Urschrift - Originale

Nr. **24**

GEMEINDE PROVEIS
Provinz Bozen

COMUNE DI PROVÉS
Provincia di Bolzano

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Sitzung vom-Seduta del **12.11.2026**

Uhr - ore **20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Mehrzwecksaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalitá prescritte dal vigente T.U. delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala polifunzionale, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.		Entsch. abwesend assente giust.	Unentsch. abwesend assente ingiust.
Ulrich Gamper			Cristian Di Salvatore		
Anton Johann Egger			Melanie Kessler		
Klaus Mairhofer			Theodor Mairhofer		
Sabine Marsoner			Helen Nairz		
Martin Pichler	X		Werner Pichler		
Armin Moses Troger			Karin Valorz		

Ihren Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Melanie Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Ulrich Gamper

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

Sechste Bilanzänderung 2026-2028.

OGGETTO

Sesta variazione al bilancio di previsione 2026-2028.

Sechste Bilanzänderung 2026-2028.

Vorausgeschickt, dass

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 45 vom 22.12.2025 das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026-2028 genehmigt hat;

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 47 vom 22.12.2025 den Haushaltsvoranschlag 2026-2028 genehmigt hat;

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 2 vom 17.03.2026 die erste Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 genehmigt hat;

der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 72 vom 07.04.2026 im Dringlichkeitswege die zweite Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 verfügt hat, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 28.04.2026 ratifiziert worden ist;

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 9 vom 28.04.2026 die dritte Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 (Einbau VÜ 2025) genehmigt hat;

der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 13 vom 16.06.2026 die vierte Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 (Einbau VÜ 2025) genehmigt hat;

der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 151 vom 15.09.2026 im Dringlichkeitswege die fünfte Abänderung des Haushaltsvoranschlages 2026-2028 verfügt hat, welche mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 23 vom 12.11.2026 ratifiziert worden ist;

Festgestellt, dass

es sich nun als notwendig erwiesen hat, aufgrund neuer Erfordernisse gleichzeitig mit der Haushaltsänderung einige Änderungen am Einheitlichen Strategiedokument 2026-2028 zu genehmigen;

das Wirtschaftsergebnis im Haushaltsvoranschlag 2026-2028 unverändert bleibt;

die entsprechenden Änderungen des Kompetenz- und Kassahaushaltes 2026-2028, wie in beiliegender Aufstellung näher ersichtlich, im Haushaltsvoranschlag 2026-2028 vorgenommen werden;

Nach erfolgter Verlesung des positiven Gutachtens des Rechnungsrevisors Dr. Daniel Frei;

Der vorliegende Beschluss soll, gemäß Art.

Sesta variazione al bilancio di previsione 2026-2028.

Premesso che

il consiglio comunale con delibera n. 45 del 22.12.2025 ha approvato il documento unico di programmazione (DUP) 2026-2028;

il consiglio comunale con delibera n. 47 del 22.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026-2028;

il consiglio comunale con delibera n. 2 del 17/03/2026 ha approvato la prima variazione al bilancio di previsione 2026-2028;

con deliberazione n. 72 del 07/04/2026 la giunta comunale ha disposto di effettuare la seconda variazione al bilancio di previsione 2026-2028 in via d'urgenza, ratificata con deliberazione del consiglio comunale n. 8 del 28/04/2026;

con deliberazione del consiglio comunale n. 9 del 28/04/2026 è stata approvata la terza variazione al bilancio 2026-2028 (applicazione dell’avanzo di amministrazione 2025);

con deliberazione del consiglio comunale n. 13 del 16/06/2026 è stata approvata la quarta variazione al bilancio 2026-2028 (applicazione dell’avanzo di amministrazione 2025);

con deliberazione n. 151 del 15/09/2026 la giunta comunale ha disposto di effettuare la quinta variazione al bilancio di previsione 2026-2028 in via d'urgenza, ratificata con deliberazione del consiglio comunale n. 23 del 12/11/2026;

Constatato che

a causa di esigenze sopravvenute risulta necessario approvare alcune modifiche al Documento Unico di programmazione 2026-2028 contemporaneamente con la modifica del bilancio di previsione;

la situazione economica nel bilancio di previsione del 2026-2028 risulta invariata;

le relative variazioni del bilancio di previsione 2026-2028 vengono introdotte nel bilancio di competenza e cassa 2026-2028 come risulta dall’allegato prospetto;

Visto il parere positivo del revisore dei conti dott. Daniel Frei;

Si ritiene necessario dichiarare la presente

183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umgesetzt werden können.

delibera immediatamente esecutiva in quanto è necessario procedere quanto prima a svolgere la conseguente attività amministrativa, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Nach Einsichtnahme

Visto

in den Haushaltsvoranschlag und das Einheitliche Strategiedokument 2026-2028;

il bilancio di previsione ed il documento unico di programmazione per gli anni 2026-2028;

in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

la Legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 „Ordinamento finanziario e contabile d comuni e delle comunità comprensoriali“;

in die Verordnung über das Rechnungswesen dieser Gemeinde;

il regolamento sulla contabilità di questo comune;

den staatlichen Einheitstext der Gemeinde-ordnung, GvD vom 18.08.2000, Nr. 267;

il testo unico delle leggi sull’ordinamento degli enti locali, d.lgs. dd. 18.08.2000, n. 267;

in die geltende Satzung der Gemeinde Proveis;

il vigente statuto comunale del Comune di Provès;

in das geltende Regionalgesetze vom 3. Mai 2018, Nr. 2 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

la Legge Regionale del 3 maggio 2018 n. 2 Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige;

in das Gutachten hinsichtlich der technischen (taUcyoILD/RW2nyuUZy3dPNbM+qunWIP5qyh/2DvAO4=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (C+z98qM37oihBXZyLSHjb7cVrIc0S3c5FUjPNyy1MaA=) Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

il parere riguardante la regolarità tecnica (taUcyoILD/RW2nyuUZy3dPNbM+qunWIP5qyh/2DvAO4=) e contabile (C+z98qM37oihBXZyLSHjb7cVrIc0S3c5FUjPNyy1MaA=) di questa delibera ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Dies vorausgeschickt und nach eingehender Diskussion,

Ciò premesso e dopo esauriente discussione,

Bei 11 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

Su n. 11 membri presenti e votanti

b e s c h l i eß t
DER GEMEINDERAT

IL CONSIGLIO COMUNALE
d e l i b e r a

mit 11 Ja-Stimmen in gesetzlicher Form mittels Erhebung der Hand:

con n. 11 voti favorevoli in forma di legge per alzata di mano:

1. die sechste Bilanzänderung am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 mit den Änderungen in der Kompetenz- und Kassagebarung wie aus der beiliegenden Aufstellung hervorgeht, welche einen ergänzenden Teil dieses Beschlusses bildet, mit gleichzeitiger Abänderung des einheitlichen Strategiedokumentes (ESD) und des Arbeitsplanes zu genehmigen.

1. di approvare la 6° variazione al bilancio di previsione 2026-2028 con le modifiche in competenza e cassa, come risulta dall’elenco allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione, con la variazione contestuale del documento unico di programmazione (DUP) e del piano operativo.

2. festzuhalten, dass sich der Haushaltsvoranschlag 2026-2028 nach

2. constatato che il bilancio di previsione per l'anno 2026-2028 dopo questa variazione è in

Vornahme der gegenständlichen Bilanzänderung im Ausgleich befindet.

3. In der gesetzlich vorgesehenen Form beschließt der Gemeinderat einstimmig bei 11 anwesenden und abstimmenden Räten, in offener Abstimmung durch Handerheben diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4, des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, igF, für unverzüglich vollziehbar zu erklären

pareggio.

3. Il Consiglio comunale delibera con voti unanimi degli 11 consiglieri presenti e votanti espressi in forma palese per alzata di mano di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4, del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Gemäß Artikel 183, Absatz 3, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wird vorliegender Beschluss zehn Tage nach dem Beginn der Veröffentlichung vollziehbar, wenn er nicht im Sinne des Art.183, Absatz 4, für sofort vollziehbar erklärt wird.

Ai sensi dell'articolo 183, comma 3, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, la presente delibera diviene esecutiva il decimo giorno dall'inizio della sua pubblicazione se non dichiarata immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art.183, comma 4.

Hinweis:
Gemäß Art. 183, Absatz 5, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme (Art. 120, Absatz 5, GvD Nr. 104/2010).

Avvertimento:
Ai sensi dell'art. 183, comma 5, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. dd. 03/05/2018, n. 2, ogni cittadino può presentare, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano.
Nei procedimenti di affidamento pubblico il termine di ricorso è di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (art. 120, comma 5, d.lgs. n. 104/2010).

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Ulrich Gamper

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto.

Gemeindesekretärin - Segretaria comunale
Melanie Mair

documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993 Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993 Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005